



(FR)

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
J4C 20 A 300

| > INTRUCTIONS D'INSTALLATION J4C 20 A 300 (FRANÇAIS) | Pag |
|--|-----|
| 1. TENSION | 03 |
| 2. CONNECTEURS | 03 |
| 3. INDICATEUR VISUEL | 04 |
| 4. COMMANDE MANUALE D'URGENCE | 05 |
| 5. INDICATEUR LUMINEUX | 05 |
| 6. BSR: CONFIGURATION BSR NC - BSR NO..... | 07 |
| 7. DPS | 07 |
| 8. KIT BSR / KIT DPS | 08 |
| 9. HEATER | 08 |
| 10. MONTAGE DES COMPOSANTS DE L'ACTIONNEUR | 08 |

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT LE RACCORDEMENT DE L'ACTIONNEUR LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ANNULE TOUT TYPE DE GARANTIE

Les actionneurs **J+J** Séries **J4C** 20 à 300 utilisent de l'énergie électrique pour leur fonctionnement. Nous rappelons que, seul, le personnel spécialisé peut effectuer les branchements ou les réglages de l'actionneur.

1. TENSION

- Tous les modèles d'actionneurs **S20** à **S300** peuvent être connectés entre **24** à **240 VDC/VAC**.
- Tous les modèles d'actionneurs **B20** à **B300** ne peuvent être connectés qu'en **12 VDC/VAC**.

2. CONNECTEURS

Attention : avant de brancher l'actionneur sur le courant, vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique, située sur l'un de ces côtés extérieurs correspond à la tension d'utilisation.

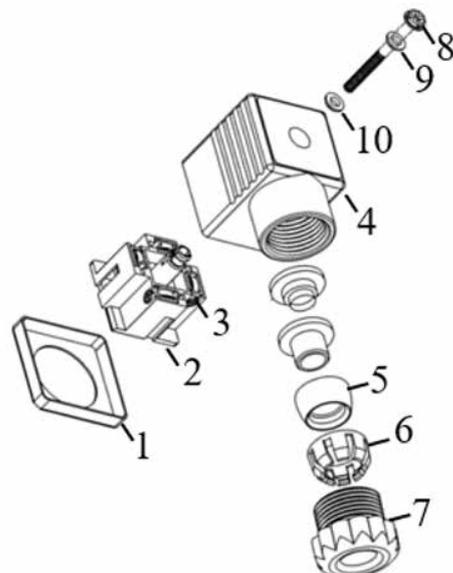
Les connecteurs de la Série J4C acceptent un diamètre de gaine entre maximum et un minimum pour assurer une bonne étanchéité (Fig.1).

| CONNECTEUR | Petit NOIRE | | Grand GRIS ou NOIRE | |
|--------------|-------------|--------|----------------------|--------|
| | DIN43650/C | | EN175301-803 FORMA A | |
| MODÈLE | min Ø | máx. Ø | min Ø | máx. Ø |
| J4C 20 a 300 | 5mm | 6mm | 8mm | 10,5mm |

(Fig.1)

Il est important de s'assurer que les joints de la base du connecteur et du presse-étoupe soient correctement montés (numéro 1 et 5 de la Fig.2) A la fin de raccordements, nous devons brancher les connecteurs externes à leurs bases respectives et les fixer avec la vis (couple de serrage maximum à 0,5 Nm).

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1 Joint connecteur | 6 Rondelle fixation |
| 2 Base connecteur | 7 Écrou |
| 3 Vis fixation câble | 8 Vis fixation |
| 4 Connecteur | 9 Rondelle |
| 5 Joint câble | 10 Joint vis |



(Fig.2)

Raccordements électriques standard pour tous les modèles.

(Fig.3)

ON - OFF VAC

Raccorder l'alimentation au connecteur gris "A" (Fig. 3).

- BORNE 1 neutre + BORNE 2 phase = l'actionneur se ferme
- BORNE 1 neutre + BORNE 3 phase = l'actionneur s'ouvre
- Raccorder le câble à la terre au BORNE \oplus .

Raccorder le retour de position au connecteur noir "C" (Fig. 3)

- BORNE 1 commune + BORNE 2 = confirmation position fermée
- BORNE 1 commune + BORNE 3 = confirmation position ouverte

(Fig.4)

ON - OFF VDC

Raccorder l'alimentation au connecteur gris "A" (Fig. 4).

- BORNE 3 négative + BORNE 2 positive = l'actionneur se ferme
- BORNE 2 négative + BORNE 3 positive = l'actionneur s'ouvre
- Raccorder le câble à la terre au BORNE \oplus .

Raccorder le retour de position au connecteur noir "C" (Fig. 4).

- BORNE 1 commune + BORNE 2 = confirmation position fermée
- BORNE 1 commune + BORNE 3 = confirmation position ouverte

(Fig.5)

POSITIONNEUR VAC VDC

Raccorder l'alimentation au connecteur gris "A" (Fig.5)

- BORNE 1 neutre ou négative + BORNE 2 phase ou positive = alimentation électrique.
- Raccorder le câble à la terre au BORNE \oplus .

Raccorder les signaux d'entrée/sortie du positionneur, dans le connecteur central "B" (Fig.5)

- BORNE 1 négative + BORNE 2 positive = entrée analogique
- BORNE 1 négative + BORNE 3 positive = sortie analogique

Raccorder le retour de position au connecteur noir "C" (Fig. 5)

- BORNE 1 commune + BORNE 2 = confirmation position fermée
- BORNE 1 commune + BORNE 3 = confirmation position ouverte

3. INDICATEUR VISUEL

La barre jaune nous indique la position de l'actionneur et le sens de rotation (Fig. 6) Quand la barre jaune signale « 90 », cela signifie qu'il est en position ouverte et si elle indique « 0 », cela signifie qu'il est en position fermée.

Si le sens de rotation de l'indicateur est \Rightarrow l'actionneur est fermé

Si le sens de rotation de l'indicateur est \Leftarrow l'actionneur est ouvert



Fig. 6 0 = FERMÉ



Fig. 6 90 = OUVERT

4. COMMANDE MANUELLE D'URGENCE

Le levier (Fig. 7) se trouve sur l'une des faces extérieures de l'actionneur.

AUTO = opération automatique

MAN = opération manuelle

ATTENTION : ne jamais dévisser la vis de sécurité du levier sélecteur, ni utiliser d'outils pour le déplacer. Cela pourrait produire d'importants dommages dans le système mécanique. Quand l'actionneur se trouve en position "AUTO", le volant du modèles 20, 35, 55 e 85 tournent automatiquement et ce mouvement ne doit jamais être obstrué ou arrêté.

Vis de
sécurité

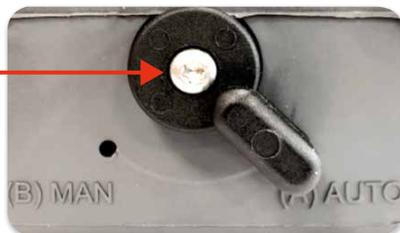


Fig. 7 J4C 20 A 85

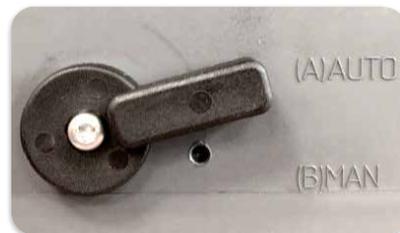


Fig. 7 J4C 140 A 300

Lorsque le levier se trouve en position "MAN"

- 1) Les système électronique désactive l'alimentation électrique une fois le temps configuré dans l'actionneur est écoulé
- 2) La connexion mécanique entre le moteur et l'axe principal est désactivée
- 3) En activant manuellement le volant, la vanne peut être située dans la position souhaitée.
- 4) Si le levier se trouve sur "MAN" existent deux options pour réactiver le moteur :
 - a) Avec l'actionneur sur "MAN", activer le volant vers unes de positions finales (fermé ou ouvert). Si l'interrupteur correspondant est activé, le moteur tournera. Il faut donc changer le levier de la position "MAN" à la position "AUTO". Maintenant, l'unité sera prête pour fonctionner automatiquement
 - b) Positionner le levier de "MAN" à "AUTO". Désactiver l'alimentation électrique pendant quelques secondes pour réinitialiser l'appareil. Maintenant, l'unité sera prête pour fonctionner automatiquement.

5. INDICATEUR LUMINEUX

Système de communication entre l'actionneur et l'utilisateur (Fig.8).



Fig.8

STATUT OPERATIONNEL DE L'ACTIONNEUR

ÉTAT DE LA LED

| | |
|---|--|
| Actionneur hors tension | |
| Actionneur en position ouverte | |
| Actionneur en position fermée | |
| Actionneur en position stop. Connexion PIN1 (N) o (-) + PIN2+3 (F) o (+) (Modus Standard) | |
| Actionneur, en manœuvre d'ouvrir | |
| Actionneur, en manœuvre de fermer | |
| Actionneur en phase de limiter, en manœuvre d'ouvrir | |
| Actionneur en phase de limiter, en manœuvre de fermer | |
| Déconnexion programmée du moteur | |
| Actionneur en position intermédiaire. Uniquement pour Actionneur à 3 positions | |
| Actionneur hors tension. Fonctionne BSR NO. Max. 3 min. | |
| Actionneur hors tension. Fonctionne BSR NC. Max. 3 min. | |

STATUT OPERATIONNEL DE L'ACTIONNEUR AVEC POSITIONNEUR

ÉTAT DE LA LED

| | |
|--|--|
| Actionneur hors tension | |
| Actionneur en position correcte | |
| Actionneur, en manœuvre d'ouvrir | |
| Actionneur, en manœuvre de fermer | |
| Actionneur avec positionneur, modus autoréglage | |
| Actionneur en phase de limiter, en manœuvre d'ouvrir | |
| Actionneur en phase de limiter, en manœuvre de fermer | |
| Déconnexion programmée du moteur | |
| Signal d'instrumentation excédé Actionneur bloqué. RESET est nécessaire. | |
| Signal d'instrumentation non détectable. L'actionneur à un signal de 0mA(0-20mA)/0V(0-10V) | |
| Actionneur hors tension. Fonctionne BSR NO. Max. 3 min. | |
| Actionneur hors tension. Fonctionne BSR NC. Max. 3 min. | |

6. BSR: CONFIGURATION BSR NC - BSR NO

Si l'unité dispose d'un système BSR (max. 3 minutes), en cas de panne de courant, l'actionneur ira en position prédéterminée "NO" normalement ouvert ou "NC" normalement fermé. Configurer NO ou NC avec le Jumper SELDIR (Fig. 9):

- NC: jumper monté
- NO: jumper non monté.



Fig. 9

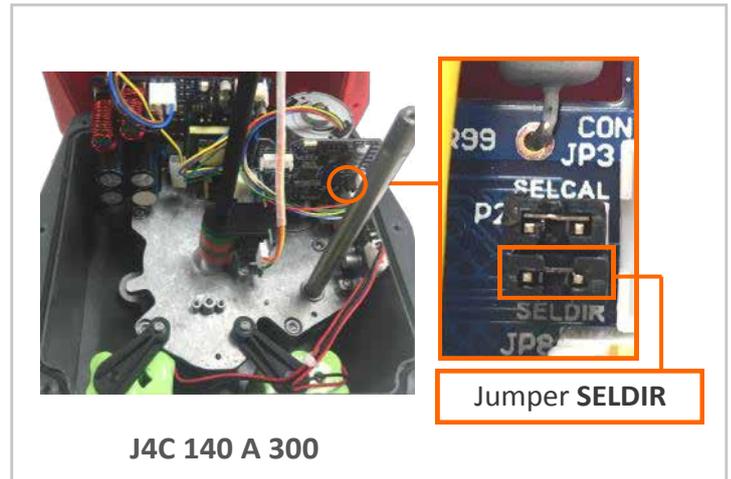


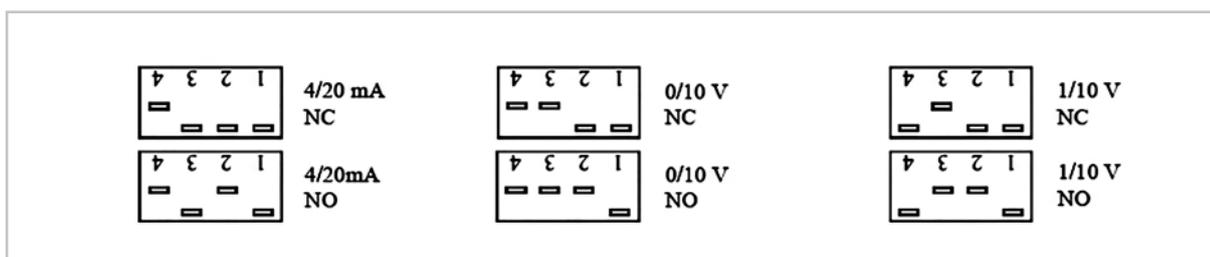
Fig. 9

7. DPS

Configurations possibles en fonction du signal analogique à travailler. Situer les DIPS (Fig.10) dans la position indiquée sur la partie inférieure, en fonction du signal à utiliser.



Fig.10



External adjustment

Connecteur centrale "B" = faire un croisement entre le COMMUTATEUR 1 (droite) et le COMMUTATEUR TERRE (inférieur) (Fig.11) -

Connecteur gris "A" = connecter la tension à l'actionneur :

VAC : COMMUTATEUR1 (neutre) et COMMUTATEUR2 (phase)

VDC : COMMUTATEUR1 (négative) et COMMUTATEUR2 (positive)

* **IMPORTANT** : AVANT DE BRANCHER LE CONNECTEUR "A" (COULEUR GRIS – ALIMENTATION) À L'ACTIONNEUR, IL FAUT S'ASSURER QUE LA TENSION FOURNIE EST CELLE INDIQUÉE SUR L'ÉTIQUETTE DE L'ACTIONNEUR.

Connecteur noire "B" = déconnectez COMMUTATEUR1 (gauche) et GROUND COMMUTATEUR (inférieur). L'actionneur effectuera une manœuvre complète.

Il est maintenant possible de connecter les signaux d'entrée / sortie du positionneur au connecteur central de l'actionneur « B »

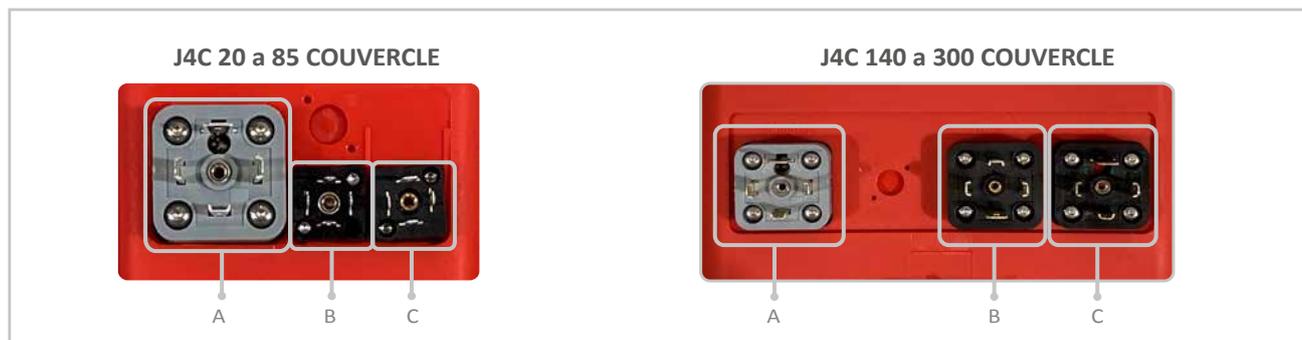


Fig.11

8. KIT BSR / KIT DPS

Pour effectuer le montage des KITS, il faut suivre les étapes expliquées dans les instructions jointes à l'intérieur des KITS.

9. HEATER

ATC est le système chargé du réglage et du contrôle automatique de la température interne. Il est intégré et s'active pendant que l'actionneur est sous tension. Par conséquent, nous recommandons fortement, qu'une fois la manœuvre d'ouverture et de fermeture est effectuée, le panneau de contrôle maintienne l'alimentation électrique, sinon, le système ATC sera inactif.

10.- MONTAGE DES COMPOSANTS DE L'ACTIONNEUR

Il est indispensable que le "KIT" de montage, pour assembler l'actionneur à la vanne, soit usiné et monté correctement. Les trous des supports doivent être parfaitement alignés pour assurer un alignement parfait entre l'actionneur, les pièces de raccordement et la vanne. L'extrémité du carré mâle du raccord intermédiaire ne doit pas dépasser la profondeur maximale du carré de sortie de l'actionneur. Les trous de montage de l'actionneur sont conformes à la norme ISO 5211 et les sorties femelles carrées conformes à la norme DIN 3337. Il est recommandé que les vannes ou éléments à monter sur l'actionneur soient conformes à la norme ISO 5211 / DIN 3337, pour faciliter le montage

* En cas de panne de courant, l'actionneur s'arrête dans la position dans laquelle il se trouve et reprend sa rotation dans le même sens lorsqu'il reçoit à nouveau le signal électrique.

TRÈS IMPORTANT : Avant de démarrer l'actionneur, assurez-vous qu'aucun objet (outils, chiffons, etc.) n'obstrue le composant à actionner (vanne, dumper, etc.). Avant d'alimenter l'actionneur, vérifiez le schéma de connexion indiqué sur l'étiquette d'un côté. En cas de doute, effectuez cette vérification AVANT de démarrer l'actionneur. Il est recommandé d'équiper la ligne d'alimentation de l'actionneur d'un système de fusibles spéciaux, pour la protéger des effets de défauts dans d'autres appareils électriques de la ligne (par exemple les pompes).